

Nombre:

Fecha:

Mundo 21: 4ª Edición

Testing program: ANSWER KEY- Version A

Lección 1: Estados Unidos y Puerto Rico

I. Comprensión oral (16 puntos)

1. Es un fuerte muy importante de Puerto Rico.
2. Cerca porque los turistas van a visitar El Morro y San Juan en el mismo día.
3. A El Yunque; el coquí, una rana pequeña.
4. *Answers will vary.*

II. Vocabulario (16 puntos)

1. inigualable
2. letras
3. acomodada
4. deprimen
5. entretenidos
6. No obstante
7. permanecer
8. cura

III. Estados Unidos: gramática y cultura

A. (8 puntos)

1. los / unos
2. El / la

Nombre:

Fecha:

3. una / las
4. una / Los

B. (12 puntos)

1. Hernán de Soto fue explorador y conquistador; llegó a Florida en 1539. Continuó su viaje explorando el sureste de lo que hoy es los Estados Unidos, hasta descubrir el río Mississippi.
2. *Answers will vary. Possible answers include:* el museo y la biblioteca de la Sociedad Hispana de América (arte, cerámica, textiles, joyas y publicaciones); el este de Harlem o “*Spanish Harlem*”, una vibrante comunidad puertorriqueña con tiendas, restaurantes, etc.; el Museo del Barrio, con arte e información cultural.
3. Los salvadoreños, los guatemaltecos, los hondureños y los nicaragüenses; empezaron a emigrar entre los años 50 y 70, y continuaron durante los años 80. Emigraron por la inestabilidad política y, en algunos casos, por los conflictos violentos. Se establecieron principalmente en Los Ángeles, Nueva York y Houston.

IV. Puerto Rico: gramática y cultura

A. (8 puntos)

1. Esta cantautora escribe las letras creativas.
2. Los miembros del coro cantan esa melodía perfectamente.
3. La poeta lee aquellas rimas del año 1976.
4. Nosotros permanecemos en San Juan esta primavera.

B. (12 puntos)

Nombre:

Fecha:

1. San Juan; *Answers will vary. Possible answers include:* el Viejo San Juan, el Castillo San Felipe del Morro, la Alcaldía, el Museo de Arte de Puerto Rico, el Teatro Tapia.
2. El Yunque es un bosque lluvioso nacional; *Answers will vary.*
3. La salsa, el merengue, la bomba, la plena, la danza; el güiro, la maraca, la conga

V. Lectura (13 puntos)

1. Dice que ella estaba “*corriendo de la migra*” y que vino “*escondida en el baúl de un carro*”.
2. *Answers will vary. Possible answers include:* La esperanza es un sentimiento optimista de confianza en que algo bueno va a pasar. La prima tiene esperanza de vivir mejor al llegar a los Estados Unidos. La ironía es que sufrió tanto como antes, si no más, trabajando en Los Ángeles.
3. *Answers will vary.*

VI. Escritura (15 puntos) *Answers will vary.*

Nombre:

Fecha:

Mundo 21: 4ª Edición

Testing program: ANSWER KEY- Version B

Lección 1: Estados Unidos y Puerto Rico

I. Comprensión oral (16 puntos)

1. Es un fuerte muy importante de Puerto Rico.
2. Cerca porque los turistas van a visitar El Morro y San Juan en el mismo día.
3. A El Yunque; el coquí, una rana pequeña.
4. *Answers will vary.*

II. Vocabulario (16 puntos)

1. A pesar de
2. espantosa
3. ritmos
4. encanta
5. granjeros
6. nacimiento
7. destaca
8. éxitos

III. Estados Unidos: gramática y cultura

A. (8 puntos)

1. unos / los
2. La / los
3. La / una
4. el / la

B. (12 puntos)

1. Juan Ponce de León fue un explorador español que había viajado con Cristóbal Colón. Exploró el Caribe y fundó la ciudad de San Juan en lo

Nombre:

Fecha:

que hoy en Puerto Rico. Estaba buscando la fuente de la eterna juventud.

2. Construyeron las misiones más esplendidas en lo que hoy es California. Sirven como testimonio del papel importante de lo hispano en los orígenes de los Estados Unidos.
3. La capital del exilio cubano es La Pequeña Habana, en Miami, Florida.

IV. Puerto Rico: gramática y cultura

A. (8 puntos)

1. Yo extraño no oír estos ritmos puertorriqueños que me encantan.
2. Aquella casa discográfica destaca de las demás.
3. Los miembros de la orquesta se reúnen en esa sala.
4. Tú tocas la flauta con esta orquesta.

B. (12 puntos)

1. Ponce es la segunda ciudad de Puerto Rico. *Answers will vary but should include two of the following:* Parque de Bombas, la Catedral de Nuestra Señora de Guadalupe, la Casa Alcaldía, el barrio histórico o el Museo de Música Caribeña.
2. En la agricultura y el intercambio de esclavos africanos.
3. Los Estados Unidos tomaron posesión de Puerto Rico, sin mucha resistencia del pueblo de la isla. Aunque su dueño cambió, su cultura se quedó igual.

V. Lectura (13 puntos)

1. Dice que ella estaba “*corriendo de la migra*” y que vino “*escondida en el baúl de un carro*”.
2. *Answers will vary. Possible answers include:* La esperanza es un sentimiento optimista de confianza en que algo bueno va a pasar. La prima

Nombre:

Fecha:

tiene esperanza de vivir mejor al llegar a los Estados Unidos. La ironía es que sufrió tanto como antes, si no más, trabajando en Los Ángeles.

3. *Answers will vary.*

V. Escritura (15 puntos) *Answers will vary.*

Nombre:

Fecha:

Mundo 21: 4ª Edición

Testing program

Lección 1: Estados Unidos y Puerto Rico

Versión A

I. **Comprensión oral** Escucha el itinerario para un viaje a Puerto Rico y contesta las siguientes preguntas. (16 puntos)

1. ¿Qué es El Morro?

2. ¿Crees que El Morro está cerca o lejos de San Juan? ¿Por qué?

3. ¿Adónde vas a ir el segundo día? ¿Qué podrás ver allí? _____

4. Estando en Puerto Rico, ¿qué te gustaría ver? Identifica por lo menos dos lugares y explica por qué los visitarías.

II. **Vocabulario** Usa las palabras del banco de palabras para completar las oraciones. Presta atención a la conjugación y la concordancia. (16 puntos)

deprimir	letras	acomodado(a)	permanecerse
entretenido	inigualable	cura	no obstante

Nombre:

Fecha:

1. En mi opinión, la música de Marc Anthony es _____. Es la mejor.
2. El cantautor escribe _____ muy profundas. Sus canciones hacen llorar a la gente.
3. Gracias a la industria cinematográfica, hay mucha gente _____ en Hollywood que puede pagar por las mansiones que hay allí.
4. Los recuerdos que mi tío tiene de la guerra le _____.
5. Para mí, los documentales son _____. Me gusta aprender más de un tema, y normalmente son muy interesantes.
6. Los críticos recomendaron el nuevo disco compacto. _____, no vendió muchas copias.
7. Cuando mi familia emigró de Puerto Rico, decidieron _____ en Nueva York.
8. Era importante para el _____ que hubiera más gente en su parroquia. La iglesia quedaba casi vacía los domingos.

III.Estados Unidos: gramática y cultura

A. Hay una gran población hispanohablante en los Estados Unidos. Lee las siguientes frases sobre la población estadounidense y completa las oraciones con los artículos definidos o indefinidos. Presta atención a la concordancia. (8 puntos)

1. En _____ Estados Unidos, viven _____ trescientos millones de personas.
2. _____ problema más serio de este país es _____ debilidad (*weakness*) de la economía.
3. Para los inmigrantes, es importante tener _____ buena representación en el gobierno para que esta tome _____ decisiones que les afectan.
4. En Chicago hay _____ población importante de chicanos. También _____ puertorriqueños tienen una presencia bastante grande allí.

Nombre:

Fecha:

B. Contesta las siguientes preguntas sobre la historia y la situación actual de la gente hispana en los Estados Unidos y su cultura. (12 puntos)

1. ¿Quién fue Hernán de Soto? ¿Qué descubrimiento hizo?

2. Nombra por lo menos un lugar que puedo visitar en Nueva York para aprender más sobre la cultura hispana. Describe lo que puedo ver allí.

3. ¿Cuáles son los grupos más grandes de centroamericanos en los Estados Unidos? ¿Por qué emigraron? Nombra dos ciudades en las que se establecieron.

IV. Puerto Rico: gramática y cultura

A. Escribe oraciones completas con las palabras de abajo. Conjuga los verbos en el presente y usa la forma correcta del adjetivo demostrativo. (8 puntos)

1. Este / cantautora / escribir / letras creativas.

2. Los miembros del coro / cantar / ese / melodía / perfectamente.

Nombre:

Fecha:

3. La poeta / leer / aquel / rimas/ del año 1976.

4. Nosotros / permanecer / en San Juan/ este / primavera.

B. Contesta las siguientes preguntas sobre las atracciones y la cultura de Puerto Rico. (12 puntos)

1. ¿Cuál es la capital de Puerto Rico? Nombra dos atracciones que un turista puede ver allí.

2. ¿Qué es El Yunque? ¿Te gustaría visitar esta atracción? ¿Por qué?

3. Nombra dos ritmos de Puerto Rico. ¿Cuál es un instrumento que se usa para tocarlos?

V. Lectura Lee el pasaje del poema “Esperanza muere en Los Ángeles” y contesta las preguntas que siguen. (13 puntos)

Esperanza muere en Los Ángeles

*Tengo una prima
que salió huyendo
de la guerra
una prima que pasó
corriendo de la migra¹
por los cerros de Tijuana
una prima que llegó a Los Ángeles*

Nombre:

Fecha:

*escondida² en el baúl³ de un carro
una prima que hoy se muere
se muere lejos de El Salvador
Pobre mi prima Esperanza
no la mató la guerra
la mató la explotación
\$50 miserables dólares a la semana
40 horas a la semana
Pobre mi prima Esperanza
se está muriendo⁴ en Los Ángeles
muerta la van a enviar a El Salvador*

₁inmigración, ₂ hidden, ₃ trunk, ₄ is dying

1. ¿Cómo nos hace saber el poeta que Esperanza es inmigrante indocumentada? (3 puntos)

2. ¿Qué significado tiene la palabra **esperanza**? ¿Por qué crees que el poeta le puso este nombre al personaje del poema? ¿Cuál es la ironía? (5 puntos)

3. ¿Crees que la experiencia que se describe en el poema es única o no? ¿Por qué?. (5 puntos)

Nombre:

Fecha:

VI. Escritura Escribe un párrafo para describir a una persona de herencia hispana que tiene mucha influencia en la sociedad contemporánea de los Estados Unidos. Describe a la persona. Di en qué trabaja y de dónde es. Da tu opinión de esta persona y su papel en la vida pública de los Estados Unidos. Escribe por lo menos diez oraciones. Asegúrate de usar artículos definidos e indefinidos, verbos en el presente de indicativo, adjetivos y pronombres demostrativos y vocabulario de la **Lección 1**. (15 puntos)

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Nombre:

Fecha:

Mundo 21: 4ª Edición

Testing program

Lección 1: Estados Unidos y Puerto Rico

Versión B

- I. **Comprensión oral** Escucha el itinerario para un viaje a Puerto Rico y contesta las siguientes preguntas. *(16 puntos)*

1. ¿Qué es El Morro?

2. ¿Crees que El Morro está cerca o lejos de San Juan? ¿Por qué?

3. ¿Adónde vas a ir el segundo día? ¿Qué podrás ver allí? _____

4. Estando en Puerto Rico, ¿qué te gustaría ver? Identifica por lo menos dos lugares y explica por qué los visitarías.

- II. **Vocabulario** Usa las palabras del banco de palabras para completar las oraciones. Presta atención a la conjugación y la concordancia. *(16 puntos)*

encantar	espantoso	a pesar de	nacimiento
granjeros	éxitos	destacar	ritmos

Nombre:

Fecha:

1. _____ las críticas desfavorables, fue casi imposible conseguir entradas al concierto.
2. No pudimos dormir bien anoche por la película _____ que miramos antes de acostarnos.
3. La bomba y la plena son _____ bien conocidos de Puerto Rico.
4. A Óscar le _____ la naturaleza. Por eso, va a pasar dos días explorando el parque nacional El Yunque.
5. Los _____ cultivan una gran variedad de vegetales.
6. La pareja celebra el _____ de su primer hijo.
7. El sonido del saxofón _____ más que los otros en esta melodía.
8. Muchas de las películas de los Estados Unidos son _____ en otros países, también.

III. Estados Unidos: gramática y cultura

- A. Hay una gran población hispanohablante en los Estados Unidos. Lee las siguientes frases sobre la población estadounidense y completa las oraciones con los artículos definidos o indefinidos. Presta atención a la concordancia. (8 puntos)

1. Hay _____ cuarenta y cinco millones de hispanos que viven en _____ Estados Unidos.
2. _____ población chicana vive principalmente en _____ estados del suroeste, pero también hay mucha gente chicana en Chicago.
3. _____ nación estadounidense es _____ de las más diversas del mundo.
4. Se discute mucho _____ tema de _____ inmigración en los debates.

- B. Contesta las siguientes preguntas sobre la historia y la situación actual de la gente hispana en los Estados Unidos y su cultura. (12 puntos)

1. ¿Quién fue Juan Ponce de León? ¿Qué creía que iba a encontrar en el Nuevo Mundo?

Nombre:

Fecha:

¿En qué parte de los Estados Unidos construyeron las misiones más esplendidas? ¿Para qué sirven las misiones hoy en día?

¿Cómo se llama la capital del exilio cubano? ¿Dónde está?

IV. Puerto Rico: gramática y cultura

A. Escribe oraciones completas con las palabras de abajo. Conjuga los verbos en el presente y usa la forma correcta del adjetivo demostrativo. (8 puntos)

1. Yo / extrañar (*to miss*) / no oír / este / ritmos puertorriqueños que me encantan.

2. Aquel / casa discográfica / destacar / de las demás.

3. Los miembros de la orquesta / reunirse / en / ese / sala.

Nombre:

Fecha:

4. Tú / tocar / la flauta/ con / este / orquesta.

B. Contesta las siguientes preguntas sobre las atracciones y la cultura de Puerto Rico. (12 puntos)

1. ¿Cuál es la segunda ciudad de Puerto Rico? ¿Qué se puede hacer allí?
Nombra dos atracciones.

2. A partir del siglo XVI, ¿en qué se basó la economía puertorriqueña?

3. ¿Cuál fue el resultado de la guerra Hispano-Estadounidense de 1898?

V. Lectura Lee el pasaje del poema “Esperanza muere en Los Ángeles” y contesta las preguntas que siguen. (13 puntos)

Esperanza muere en Los Ángeles

*Tengo una prima
que salió huyendo
de la guerra*

Nombre:

Fecha:

*una prima que pasó
corriendo de la migra¹
por los cerros de Tijuana
una prima que llegó a Los Ángeles
escondida² en el baúl³ de un carro
una prima que hoy se muere
se muere lejos de El Salvador
Pobre mi prima Esperanza
no la mató la guerra
la mató la explotación
\$50 miserables dólares a la semana
40 horas a la semana
Pobre mi prima Esperanza
se está muriendo⁴ en Los Ángeles
muerta la van a enviar a El Salvador*

¹inmigración, ²hidden, ³trunk, ⁴is dying

- .
1. ¿Cómo nos hace saber el poeta que Esperanza es inmigrante indocumentada? (3 puntos)

2. ¿Qué significado tiene la palabra “esperanza”? ¿Por qué crees que el poeta le puso este nombre al personaje del poema? ¿Cuál es la ironía? (5 puntos)

3. ¿Crees que la experiencia que se describe en el poema es única o no? ¿Por qué? (5 puntos)

Fecha:

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Mundo 21: 4ª Edición

Testing program: Audio Script

Lección 1: Estados Unidos y Puerto Rico

Testing Audio CD 2-2 (SAM Track 1-13)

Versiones A y B

I. Comprensión oral

Estos días son ideales para viajar a Puerto Rico. Hay excursiones por toda la isla. Estas te muestran la historia inigualable de este país caribeño. El primer día visitas El Morro; este es un fuerte muy importante. Ese día también van a San Juan; esa es la capital. Al día siguiente vas a El Yunque; este es el parque nacional más famoso. Allí puedes ver al coquí. Esta rana pequeña es el símbolo de Puerto Rico. Estas son solo sugerencias, pero en Puerto Rico hay mucho más para ver.